

**TALLINNA**  
**FARMAATSIATEHASE AS**

*Majandusaasta aruanne*  
*30. septembril 2002 lõppenud*  
*III kvartali ja 9 kuu kohta*

## BILANSID

	Lisa	30.09.2002 EEK	31.12.2001 EEK
<b>VARAD</b>			
<b>Käibevara</b>			
Raha ja pangakontod		162 952	390 337
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		3 694 507	3 331 335
Mitmesugused nõuded			
Nõuded emaettevõttele	15	22 144 335	29 231 612
Muud lühiajalised nõuded		173 277	97 228
Kokku		<u>22 317 612</u>	<u>29 328 840</u>
Viitlaekumised			
Intressid		4 454	-
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksud ja tagasinõuded	2	762 138	551 744
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		61 662	135 249
Kokku		<u>823 800</u>	<u>686 993</u>
Varud	3		
Tooraine ja materjal		7 621 444	6 415 268
Lõpetamata toodang		657 828	402 580
Valmistoodang		15 889 651	13 303 460
Ettemaksud Hankijatele		842 200	315 597
Kokku		<u>25 011 123</u>	<u>20 436 905</u>
<b>Käibevara kokku</b>		<b>52 014 448</b>	<b>54 174 410</b>
<b>Põhivara</b>			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Mitmesugused pikaajalised nõuded	4	424 119	424 119
Materiaalne põhivara	5		
Maa ja ehitised		33 938 797	33 679 350
Masinad ja seadmed		37 343 248	32 115 398
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		4 252 998	4 129 469
Akumuleeritud põhivara kulum		(36 173 798)	(32 978 249)
Lõpetamata ehitus		-	3 821 374
Ettemaksud materiaalse põhivara eest		-	316 747
Kokku		<u>39 361 245</u>	<u>41 084 089</u>
Immateriaalne põhivara			
Ostetud kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid jne.	5	1 512 630	2 249 259
Ettemaksud immateriaalse põhivara eest		689 494	375 950
Kokku		<u>2 202 124</u>	<u>2 625 209</u>
<b>Põhivara kokku</b>		<b>41 987 488</b>	<b>44 133 417</b>
<b>VARAD KOKKU</b>		<b>94 001 936</b>	<b>98 307 827</b>

## BILANSID

	Lisa	30.09.2002 EEK	31.12.2001 EEK
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>			
<b>Lühiajalised kohustused</b>			
Võlakohustused			
Tagatiseta võlakohustused	6	307 106	1 184 417
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	7	2 353 718	9 414 873
Kokku		<u>2 660 824</u>	<u>10 599 290</u>
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		8 032 474	6 198 330
Mitmesugused võlad			
Võlad emaeettevõttele	15	2 143 825	4 203 863
Maksuvõlad	2	50 894	39 159
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		1 245 547	1 541 254
Dividendivõlad		446 814	446 814
Intressivõlad		68 371	92 155
Muud viitvõlad		-	305 975
Kokku		<u>1 760 732</u>	<u>2 386 198</u>
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>		<b>14 648 749</b>	<b>23 426 840</b>
<b>Pikaajalised kohustused</b>			
Pikaajalised võlakohustused			
Mittekonverteeritavad võlakohustused	6	3 010 227	3 010 227
Pangalaenud	7	18 829 749	18 829 749
Kokku		<u>21 839 976</u>	<u>21 839 976</u>
Muud pikaajalised võlad			
Võlad emaeettevõttele	15	20 146 885	20 146 885
<b>Pikaajalised kohustused kokku</b>		<b>41 986 861</b>	<b>41 986 861</b>
<b>Kohustused kokku</b>		<b>56 635 610</b>	<b>65 413 701</b>
<b>Omakapital</b>			
Aktsiakapital nimiväärtuses		12 500 000	12 500 000
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		1 250 000	1 250 000
Muud reservid		1 066 210	1 066 210
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kogunenud kahjum)		18 077 916	7 808 463
Aruandeaasta kasum		4 472 200	10 269 453
<b>Omakapital kokku</b>		<b>37 366 326</b>	<b>32 894 126</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>94 001 936</b>	<b>98 307 827</b>

**KASUMIARUANDED**

	Lisa	01.07.02- 30.09.02 EEK	01.07.01- 30.09.01 EEK	01.01.02- 30.09.02 EEK	01.01.01- 30.09.01 EEK
<b>Äritulud</b>					
Realiseerimise netokäive	7	19 132 208	16 816 516	68 873 705	56 821 342
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		(2 359 384)	(1 197 586)	2 841 440	4 470 543
Muud äritulud	8	2 404 562	869 475	4 078 803	5 738 850
<b>Äritulud kokku</b>		<b>19 177 386</b>	<b>16 488 405</b>	<b>75 793 948</b>	<b>67 030 735</b>
<b>Ärikulud</b>					
Kaubad, toore, materjal ja teenused	9	(7 972 593)	(6 515 035)	(35 569 079)	(29 999 375)
Mitmesugused tegevuskulud	10	(2 661 164)	(1 750 992)	(7 024 338)	(5 440 791)
Tööjõu kulud	11				
Palgakulu		(2 880 554)	(2 824 420)	(10 119 340)	(9 753 618)
Sotsiaalmaksud		(998 827)	(967 416)	(3 507 673)	(3 339 977)
Kulum					
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	(1 427 768)	(1 315 489)	(4 339 611)	(3 996 412)
Muud ärikulud	12	(2 489 923)	(2 436 439)	(6 984 551)	(5 456 327)
<b>Ärikulud kokku</b>		<b>(18 430 829)</b>	<b>(15 809 791)</b>	<b>(67 544 592)</b>	<b>(57 986 500)</b>
<b>Ärikasum</b>		<b>746 557</b>	<b>678 614</b>	<b>8 249 356</b>	<b>9 044 235</b>
<b>Finantstulud</b>					
Kasum valuutakursi muutustest		-	4 633	1 077	5 831
Muud intressi- ja finantstulud		7 899	9 479	32 722	28 885
<b>Finantstulud kokku</b>		<b>7 899</b>	<b>14 112</b>	<b>33 799</b>	<b>34 716</b>
<b>Finantskulud</b>					
Intressikulud		(1 114 706)	(1 384 598)	(3 616 057)	(4 294 054)
Kahjum valuutakursi muutustest		(55 890)	(90 704)	(157 432)	(165 538)
Muud finantskulud		-	(20 707)	(37 466)	(156 517)
<b>Finantskulud kokku</b>		<b>(1 170 596)</b>	<b>(1 496 009)</b>	<b>(3 810 955)</b>	<b>(4 616 109)</b>
<b>Aruandeperioodi kasum (-kahjum)</b>		<b>(416 140)</b>	<b>(803 283)</b>	<b>4 472 200</b>	<b>4 462 842</b>
<b>Puhaskasum aktsia kohta</b>	13	<b>(0.33)</b>	<b>(0.64)</b>	<b>3.58</b>	<b>3.57</b>

Omakapitali liikumise aruanne on alljärgnev:

	<b>Aksia- kapital EEK</b>	<b>Reservid EEK</b>	<b>Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kogunenud kahjum) EEK</b>	<b>Aruande- aasta kasum EEK</b>	<b>Kokku EEK</b>
<b>31. detsember 2000</b>	<b>12 500 000</b>	<b>2 316 210</b>	<b>(2 778 655)</b>	<b>10 587 118</b>	<b>22 624 673</b>
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	10 587 118	(10 587 118)	
2001.a.9 kuu kasum	-	-		4 462 842	<b>4 462 842</b>
<b>30. september 2001</b>	<b>12 500 000</b>	<b>2 316 210</b>	<b>7 808 463</b>	<b>4 462 842</b>	<b>27 087 515</b>
<b>31. detsember 2001</b>	<b>12 500 000</b>	<b>2 316 210</b>	<b>7 808 463</b>	<b>10 269 453</b>	<b>32 894 126</b>
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	10 269 453	(10 269 453)	
2002.a.9 kuu kasum	-	-		4 472 200	<b>4 472 200</b>
<b>30. september 2002</b>	<b>12 500 000</b>	<b>2 316 210</b>	<b>18 077 916</b>	<b>4 472 200</b>	<b>37 366 326</b>

## RAHAKÄIBE ARUANDED

	Lisa	01.01.02-30.09.02 EEK	01.01.01-30.09.01 EEK
<b>PÕHITEGEVUSE RAHAKÄIVE</b>			
<b>Aruandeperioodi puhaskasum</b>		<b>4 472 200</b>	<b>4 462 842</b>
<b>Kasumi teisendamine neto rahakäibeks</b>			
<b>Põhitegevusest:</b>		<b>6 671 622</b>	<b>8 268 785</b>
Põhivara kulum	5	4 339 611	3 996 412
Kasum põhivara müügist	5	(10 424)	-
Põhivara mahakandmisest kahjum		-	7 204
Intressitulu		(32 722)	(28 885)
Intressikulu		2 375 157	4 294 054
<b>Muutused käibevarades ja kohustustes:</b>		<b>3 146 300</b>	<b>5 152 617</b>
Ostjatelt laekumata arved		(363 172)	959 504
Mitmesugused nõuded		6 976 302	11 008 949
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		(136 807)	8 804
Varud		(4 574 219)	(1 118 005)
Hankijatele tasumata arved		1 834 144	(4 828 953)
Maksuvõlad		11 735	(305 653)
Viitvõlad (v.a. intressivõlad)		(601 682)	(572 029)
<b>Rahajäägi muutus põhitegevusest</b>		<b>14 290 122</b>	<b>17 884 244</b>
<b>INVESTEERINGUTE RAHAKÄIVE</b>			
Põhivara soetamine	5	(2 193 682)	(7 881 385)
s.h. kapitalirendiga		-	413 570
Põhivara müügitulu		10 424	-
Antud laenude tagasimaksud		34 926	39 122
Saadud intressid		28 269	65 568
<b>Rahajäägi muutus investeerimisest</b>		<b>(2 120 063)</b>	<b>(7 776 695)</b>
<b>FINANTSTEGEVUSE RAHAKÄIVE</b>			
Saadud laenude tagasimaksud		(9 121 193)	(5 449 751)
Kapitalirendi maksed	7	(877 311)	(36 836)
Makstud intressid		(2 398 940)	(4 040 011)
<b>Rahajäägi muutus finantstegevusest</b>		<b>(12 397 444)</b>	<b>(9 526 598)</b>
<b>Rahajäägi kogumuutus</b>		<b>227 385</b>	<b>580 951</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA ALGUSES</b>		<b>390 337</b>	<b>714 914</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA LÕPUS</b>		<b>162 952</b>	<b>1 295 865</b>

**LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED JA HINDAMISALUSED**

Tallinna Farmaatsiatehase AS raamatupidamise vahearuanne on koostatud vastavuses Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seaduse, Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite (IAS) ja hea raamatupidamistava nõutega. Vahearuanne koostamisel on kasutatud samu arvestusmeetodeid nagu 31.12.2001 lõppenud majandusaasta aastaaruandes.

Juhatuse hinnangul kajastab 2002.a. III kvartali ja 9 kuu vahearuanne õigesti ja õiglaselt Tallinna Farmaatsiatehase AS majandustulemust vastavalt jätkuvuse printsiibile. Käesolev vahearuanne ei ole auditeeritud.

Vahearuanne on koostatud Eesti kroonides.

**LISA 2. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED NING MAKSUVÕLAD**

Maksude ettemaksete ja tagasinõuete ning maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	30.09.2002 EEK	31.12.2001 EEK
<b>Maksude ettemaksed</b>		
Käibemaks	623 485	334 760
Tulevaste perioodide käibemaks	1 970	16 909
Isiku tulumaks	85 763	135 638
Sotsiaalmaks	-	64 437
Tulumaks erisoodustustelt	50 920	-
<b>Kokku</b>	<b>762 138</b>	<b>551 744</b>
<b>Maksuvõlad</b>		
Sotsiaalmaks	61 662	-
Erisoodustuste tulumaks	-	39 159
Isiku tulumaks	-	-
Maksude intressid	-	-
<b>Kokku</b>	<b>61 662</b>	<b>39 159</b>

**LISA 3. VARUD**

	30.09.2002 EEK	31.12.2001 EEK
<b>Materjalid ja tooraine ladudes</b>	<b>7 621 444</b>	<b>6 415 268</b>
<b>Lõpetamata toodang</b>	<b>657 828</b>	<b>402 580</b>
Valmistoodang Eestis asuvas tehases	6 975 697	5 346 266
Valmistoodang konsignatsiooni- ladudes	7 831 856	7 632 726
Valmistoodang kvaliteedikontrollis	1 082 098	324 468
<b>Valmistoodang kokku</b>	<b>15 889 651</b>	<b>13 303 460</b>
<b>Ettemaksed hankijatele</b>	<b>842 200</b>	<b>315 597</b>
<b>Kokku</b>	<b>25 011 123</b>	<b>20 436 905</b>

## LISA 4. ANTUD PIKAAJALISED LAENUD

Firmal on alljärgnevad antud laenud:

	30.09.2002 EEK	31.12.2001 EEK
Lühiajaline laen eraisikutele intressiga 8% aastas	11 013	45 939
Pikaajaline laen eraisikutele intressiga 8% aastas	424 119	424 119
<b>Antud laenud kokku</b>	<b>435 132</b>	<b>470 058</b>

## LISA 5. MATERIAALNE JA IMMATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse ja immateriaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Maa ja ehitised EEK	Masinad ja seadmed EEK	Muu inventar EEK	Lõpeta- mata ehitus EEK	Ettemak- sed põhi- vara eest EEK	Im- materiaalne põhivara EEK	Im- materiaalse põhivara ettemaks EEK	Kokku EEK
<b>Soetusmaksumus</b>								
<b>Seisuga 31.12. 2000</b>	<b>27 567 278</b>	<b>31 484 221</b>	<b>3 497 784</b>	<b>119 000</b>	<b>6 018</b>	<b>5 832 436</b>	<b>721 740</b>	<b>69 228 477</b>
Soetamine	-	540 015	626 585	8 119 470	2 134 952	39 056	635 725	12 095 803
Müük ja mahakandmine	(32 985)	-	-	-	-	-	-	(32 985)
Reklassifitseerimine	6 145 057	91 162	5 100	(4 417 096)	(1 824 223)	981 515	(981 515)	-
<b>Seisuga 31. 12. 2001</b>	<b>33 679 350</b>	<b>32 115 398</b>	<b>4 129 469</b>	<b>3 821 374</b>	<b>316 747</b>	<b>6 853 007</b>	<b>375 950</b>	<b>81 291 295</b>
Soetamine	169 447	659 962	131 029	113 173	521 994	63 898	534 179	2 193 682
Müük ja likvideerimine	-	(109 000)	(13 900)	-	-	-	-	(122 900)
Reklassifitseerimine	90 000	4 676 888	6 400	(3 934 547)	(838 741)	220 635	(220 635)	-
<b>Seisuga 30.09. 2002</b>	<b>33 938 797</b>	<b>37 343 248</b>	<b>4 252 998</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7 137 540</b>	<b>689 494</b>	<b>83 362 077</b>
<b>Akumuleeritud kulum</b>								
<b>Seisuga 31. 12. 2000</b>	<b>5 480 949</b>	<b>20 412 383</b>	<b>3 026 351</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 338 038</b>	<b>-</b>	<b>32 257 721</b>
Kulum	1 281 142	2 407 870	395 335	-	-	1 265 710	-	5 350 057
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	(25 781)	-	-	-	-	-	-	(25 781)
<b>Seisuga 31.12. 2001</b>	<b>6 736 310</b>	<b>22 820 253</b>	<b>3 421 686</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4 603 748</b>	<b>-</b>	<b>37 581 997</b>
Kulum	1 033 257	1 756 368	160 677	-	-	914 257	-	3 864 559
Müüdnud ja likvideeritud põhivara kulum	-	(109 000)	(13 900)	-	-	-	-	(122 900)
<b>Seisuga 30.09.2002</b>	<b>7 769 567</b>	<b>24 467 621</b>	<b>3 568 463</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5 518 005</b>	<b>-</b>	<b>41 323 656</b>
<b>Jääkmaksumus</b>								
<b>31. 12. 2001</b>	<b>26 943 040</b>	<b>9 295 145</b>	<b>707 783</b>	<b>3 821 374</b>	<b>316 747</b>	<b>2 249 259</b>	<b>375 950</b>	<b>43 709 298</b>
<b>30. 09. 2002</b>	<b>26 169 230</b>	<b>12 875 627</b>	<b>684 535</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 619 535</b>	<b>689 494</b>	<b>42 038 421</b>



**LISA 6. KAPITALIRENDIGA SOETATUD PÕHIVARA**

Kapitalirendi kohustused on alljärgnevad:

	EEK
<b>Kapitalirendi kohustus seisuga 31.12.2001</b>	<b>4 194 644</b>
Aruandeperioodi põhiosa maksed	877 311
<b>Kapitalirendi kohustus seisuga 30.09.2002</b>	<b>3 317 333</b>
Sealhulgas lühiajaline osa	307 106
Pikaajaline osa	3 010 227
Aruandeperioodi intressikulu	263 390

**LISA 7. PIKAAJALISED PANGALAENUD**

Firmal on alljärgnevad pikaajalised pangalaenud:

	30.09.2002 EEK	31.12.2001 EEK
Pikaajaline laen Sampo Pangalt intressiga 7,25% +EURIBOR aastas, igakuised põhiosa maksed summas 784 573 krooni pluss intress, lõpptähtajaga detsember 2004. Kohustus on tagatud Firma hoonete ja rajatistega asukohaga Tallinn Tondi 33 ja Türi vallas Kirna külas, soetusmaksumusega 24 461 378 krooni.	21 183 467	28 244 622
<b>Pikaajalised pangalaenud kokku</b>	<b>21 183 467</b>	<b>28 244 622</b>
Sealhulgas lühiajaline osa	(2 353 718)	(9 414 873)
<b>Pikaajaline osa</b>	<b>18 829 749</b>	<b>18 829 749</b>

**LISA 8. REALISEERIMISE NETOKÄIVE**

Realiseerimise netokäive jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	01.01.02-30.09.02 EEK	01.01.01.-30.09.01 EEK
Läti	54 129 754	44 942 749
Eesti	14 743 951	11 878 593
<b>Kokku</b>	<b>68 873 705</b>	<b>56 821 342</b>

**LISA 9. MUUD ÄRITULUD**

	01.01.02-30.09.02 EEK	01.01.01-30.09.01 EEK
Kasum valuutakursi muutusest	3 690 893	5 527 024
Kasum põhivara müügist	10 424	-
Muud äritulud	377 486	211 826
<b>Kokku</b>	<b>4 078 803</b>	<b>5 738 850</b>

## LISA 10. KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED

	01.01.02-30.09.02 EEK	01.01.01-30.09.01 EEK
Energia	1 352 068	1 223 153
Toore ja materjalid	31 416 474	26 985 362
Kütus, varuosad	41 056	42 150
Kaubad	1 150 578	379 542
Ravimite registreerimine, kaubamärgid	912 498	641 705
Valmistoodangu vedu	444 803	242 243
Muud materjalikulud	251 602	485 220
<b>Kokku</b>	<b>35 569 079</b>	<b>29 999 375</b>

## LISA 11. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

	01.01.02-30.09.02 EEK	01.01.01-30.09.01 EEK
Transport	336 269	308 445
Remont	958 349	674 024
Bürookulud	155 235	146 195
Marketing	1 319 455	731 788
Vahendus- ja komisjonitasu	235 702	-
Koolitus ja konsultatsioonid	554 673	909 942
Ostetud teenused	2 020 231	1 402 953
Esinduskulud	197 543	113 213
Liising, rent	195 524	259 830
Komandeeringud	108 992	153 705
Mitmesugused tasud	247 207	255 104
Muud kulud	695 158	586 899
Eelnevalt kuluks kantud nõuete laekumine	-	(101 307)
<b>Kokku</b>	<b>7 024 338</b>	<b>5 440 791</b>

## LISA 12. TÖÖJÕU KULUD

	Töötasu		Keskmine töötajate arv	
	01.01.02- 30.09.02 EEK	01.01.01- 30.09.01 EEK	01.01.02- 30.09.02	01.01.01- 30.09.01
<b>Palgakulu</b>	<b>10 119 340</b>	<b>9 753 618</b>	<b>135</b>	<b>195</b>
s.h. tootmistöölised	3 921 192	4 186 915	76	133
administratsioon	5 349 551	4 610 290	57	60
juhatus	588 557	529 399	2	2
muud kulud	260 040	427 014	-	-
<b>Sotsiaalmaksud</b>	<b>3 507 673</b>	<b>3 339 977</b>	-	-
<b>Kokku</b>	<b>13 627 013</b>	<b>13 093 595</b>	<b>135</b>	<b>195</b>

**LISA 13. MUUD ÄRIKULUD**

	<b>01.01.02- 30.09.02 EEK</b>	<b>01.01.01- 30.09.01 EEK</b>
Kahjum valuutakursi muutusest	6 183 607	4 958 388
Käibemaks kuluks	21 009	16 361
Autorijäreelvalve	248 115	228 492
Trahvid ja ettekirjutused	3 250	2 684
Maksude intressid	32 214	7 204
Muud ärikulud	496 356	243 198
<b>Kokku</b>	<b><u>6 984 551</u></b>	<b><u>5 456 327</u></b>

**LISA 14. PUHASKASUM AKTSIA KOHTA**

	<b>01.01.02- 30.09.02 EEK</b>	<b>01.01.01- 30.09.01 EEK</b>
Puhaskasum	4 472 200	4 462 842
Kaalutud keskmine aktsiate arv	<u>1 250 000</u>	<u>1 250 000</u>
<b>Puhaskasum aktsia kohta (EPS)</b>	<b><u>3.58</u></b>	<b><u>3.57</u></b>

Tulu aktsia kohta arvutuse aluseks on aasta keskmine kaalutud aktsiate arv, võttes arvesse aktsiakapitali lihtsustatud vähendamise 1999. aastal. Firmal ei olnud mõlemal perioodil potentsiaalselt emiteeritavaid lihtaktsiaid ning seetõttu on lahustatud puhaskasum aktsia kohta sama, mis tava puhaskasum tulu aktsia kohta.

**LISA 15. TEHINGUD SEOTUD OSAPPOOLTEGA**

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid emaettevõttega PAO Grindeks. Seotud osapooltega 2002. aastal toimunud tehingud ning saldod seisuga 30.09.2002 on kajastatud järgnevalt:

**15.1. Ostuarveldused**

Seotud osapool	Võlg 31.12.2001	Ostetud kaubad, teenused	Võlg 30.09.2002
Grindeks	-	Ostetud kaupa, teenust 1 580 795	-
		Tasutud 1 580 795	

Ostuarvelduste aluseks on kokkuleppehinnad, mis ei erinenud oluliselt turuhindadest.

**15.2. Müügiarveldused**

Seotud osapool	Nõue 31.12.2001	Müüdüd kaubad, teenused	Nõue 30.09.2002
Grindeks	29 231 612	Müüdüd kaupa 52 875 165	22 144 335
		Osutatud teenust 1 041 890	
		Laekunud 61 004 332	

**15.3. Laenutehingud**

AS Hansapank ja Grindeksi vahel sõlmitud nõuete loovutamise lepinguga on AS-i Hansapank nõuded Firma ja Kirna Farmaatsiatehase AS vastu loovutatud Grindeksile. Laenu tagastamise tähtaeg on detsember 2006. Seisuga 30.09.2002 on Firma võlgnevus Grindeksile järgmine:

<b>Tasumata laen seisuga 30.09.2002</b>	<b>22 290 710 EEK</b>
Intressimäär – 8%	
Maksed 2002	2 143 825
Maksed 2003	4 552 782
Maksed 2004	4 930 660
Maksed 2005	5 339 903
Maksed 2006	5 323 540

**LISA 16. ETTEVÕTTE TEGEVUSEGA SEOTUD RISKID****Valuutarisk**

Firma käibest moodustab eksport 79%. Eksportimisel väljastatakse arved USD-des. Firma on avatud USD kursi kõikumistele ning sellest tulenevale riskile. Firma ei kasuta valuutaoptioone ega forwardlepinguid.

Seisuga 30.09.2002 oli Firmal järgmised valuutapositsioonid:

	<b>Varad</b>	<b>Kohustused</b>	<b>Netopositsioon</b>
	<b>EEK</b>	<b>EEK</b>	<b>EEK</b>
USD	22 165 572	(2 341 152)	19 824 420
DEM	-	(26 101 658)	(26 101 658)
EUR	826 319	(23 205 869)	(22 379 550)
LVL	-	(13 686)	(13 686)
<b>Kokku</b>	<b>22 991 891</b>	<b>(51 662 365)</b>	<b>(28 670 474)</b>

**Intressirisk**

Võetud pikaajalise laenu intressid sõltuvad EURIBOR-i kõikumistest.